

*Philippe Sionneau*



*Phytothérapie chinoise*

*Les associations efficaces*

中药

[philippe@sionneau.com](mailto:philippe@sionneau.com)

[www.sionneau.com](http://www.sionneau.com)

GUY TREDANIEL EDITEUR

# INDEX DES ASSOCIATIONS



*Phytothérapie chinoise : les associations efficaces*

BAI BU (radix Stemonae) / BAI QIAN (radix Cynanchi Stauntonii)	33
BAI BU (radix Stemonae) / ZI WAN (radix Asteris)	217
BAI FU ZI (rhizoma Typhonii) / DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis)	117
BAI HE (bulbus Lili) / BAI JI (rhizoma Bletillae)	29
BAI HE (bulbus Lili) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	26
BAI HE (bulbus Lili) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	27
BAI HE (bulbus Lili) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	27
BAI HE (bulbus Lili) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	27
BAI JI (rhizoma Bletillae) / SAN QI (radix Pseudoginseng)	28
BAI JI (rhizoma Bletillae) / BAI HE (bulbus Lili)	29
BAI JI (rhizoma Bletillae) / PI PA YE (folium Eriobotryae)	29
BAI JI (rhizoma Bletillae) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	29
BAI JI LI (fructus Tribuli) / CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan)	31
BAI JI LI (fructus Tribuli) / HE SHOU WU (radix Polygoni Multiflori)	31
BAI JI LI (fructus Tribuli) / JIANG CAN (Bombyx Batryticatus)	31
BAI JI LI (fructus Tribuli) / JUE MING ZI (Semen Cassiae Torae)	31
BAI JI LI (fructus Tribuli) / SHA YUAN ZI (semen Astragali)	30
BAI QIAN (radix Cynanchi Stauntonii) / BAI BU (radix Stemonae)	33
BAI QIAN (radix Cynanchi Stauntonii) / QIAN HU (radix Peucedani)	32
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / CHAI HU (radix Bupleuri)	34
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / CHI SHAO YAO (radix Paeoniae Rubrae)	36
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata)	37
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / GAN CAO (radix Glycyrrhizae)	38
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / GOU TENG (ramulus Uncariae cum uncis)	37
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / GUI ZHI (ramulus Cinnamomi)	40
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	191
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / MU LI (concha Ostreae)	201
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	245
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / SHI JUE MING (concha Haliotidis)	37
BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	47
BAI ZHI (radix Angelicae Dahuricae) / SHENG MA (rhizoma Cimicifugae)	83

BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	43
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	87
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / FU LING (sclerotium Poriae)	42
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	44
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / JI NEI JIN (endothelium corneae gigeriae Galli)	45
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / MU XIANG (radix Saussureae)	69
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / SAN LENG (rhizoma Sparganii)	141
BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	46
BAI ZI REN (semen Biotae) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	48
BAN LAN GEN (radix Isatidis) / DA QING YE (folium Isatidis)	51
BAN LAN GEN (radix Isatidis) / QIANG HUO (radix Notopterygii)	51
BAN LAN GEN (radix Isatidis) / SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae)	50
BAN LAN GEN (radix Isatidis) / XUAN SHEN (radix Scrophulariae)	52
BAN XIA (tuber Pinelliae) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	54
BAN XIA (tuber Pinelliae) / GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata)	55
BAN XIA (tuber Pinelliae) / GUA LOU (fructus Trichosanthis)	55
BAN XIA (tuber Pinelliae) / HOU PO (cortex Magnoliae)	55
BAN XIA (tuber Pinelliae) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	56
BAN XIA (tuber Pinelliae) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	58
BAN XIA (tuber Pinelliae) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	233
BAN XIA (tuber Pinelliae) / SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens)	60
BAN XIA (tuber Pinelliae) / SHU MI (semen Panicis Miliacei)	62
BAN XIA (tuber Pinelliae) / ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis)	64
BAN XIA (tuber Pinelliae) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	59
BAN XIA (tuber Pinelliae) / XIA KU CAO (spica Prunellae)	59
BAN XIA QU (tuber Pinelliae Fermentata) / SHEN QU (Massa Fermentata)	63
BIE JIA (carapax Amydae) / DI GU PI (cortex Lycii radice)	67
BIE JIA (carapax Amydae) / GUI BAN (plastrum Testudinis)	66
BIE JIA (carapax Amydae) / SAN LENG (rhizoma Sparganii)	67
BING LANG (semen Arecae) / MU XIANG (radix Saussureae)	68
BING LANG (semen Arecae) / NAN GUA ZI (semen Cucurbitae)	70

BING LANG (semen Arecae) / CAO GUO (fructus Amomi Tsao-kuo)	71
BING LANG (semen Arecae) / HOU PO (cortex Magnoliae)	71
BING LANG (semen Arecae) / WU YAO (radix Linderae)	71
BO HE (herba Menthae) / CHAN TUI (periostracum Cicadae)	85
BU GU ZHI (fructus Psoraleae) / DU ZHONG (cortex Eucommiae)	137
BU GU ZHI (fructus Psoraleae) / HU TAO REN (semen Juglandis)	72
BU GU ZHI (fructus Psoraleae) / ROU DOU KOU (semen Myristicae)	74
BU GU ZHI (fructus Psoraleae) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	73
BU GU ZHI (fructus Psoraleae) / TU SI ZI (semen Cuscutae)	73
CANG ER ZI (fructus Xanthii) / XIN YI HUA (flos Magnoliae Liliflorae)	76
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	43
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	103
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / FANG FENG (radix Ledebourelliae)	79
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / HOU PO (cortex Magnoliae)	79
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	78
CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	79
CAO GUO (fructus Amomi Tsao-kuo) / BING LANG (semen Arecae)	71
CHAI HU (radix Bupleuri) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	34
CHAI HU (radix Bupleuri) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	80
CHAI HU (radix Bupleuri) / JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae)	177
CHAI HU (radix Bupleuri) / MU DAN PI (cortex Moutan radice)	119
CHAI HU (radix Bupleuri) / QIANG HUO (radix Notopterygii)	81
CHAI HU (radix Bupleuri) / QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride)	81
CHAI HU (radix Bupleuri) / SHENG MA (rhizoma Cimicifugae)	82
CHAI HU (radix Bupleuri) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	173
CHAI HU (radix Bupleuri) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	163
CHAI HU (radix Bupleuri) / ZHI KE (fructus Citri Aurantii)	81
CHAN TUI (periostracum Cicadae) / BO HE (herba Menthae)	85
CHAN TUI (periostracum Cicadae) / GOU TENG (ramulus Uncariae cum uncis)	85
CHAN TUI (periostracum Cicadae) / JIANG CAN (Bombyx Batryticatus)	85
CHAN TUI (periostracum Cicadae) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	84

CHE QIAN ZI (semen Plantaginis) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	187
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	87
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	54
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / HE ZI (fructus Chebulae)	86
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / MU XIANG (radix Saussureae)	87
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride)	88
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / SANG BAI PI (cortex Mori radices)	90
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens)	87
CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae) / ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis)	92
CHI SHAO YAO (radix Paeoniae Rubrae) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	36
CHUAN BEI MU (Bulbus Fritillariae Cirrhosae) / XING REN (semen Armeniacae Amarae)	94
CHUAN BEI MU (Bulbus Fritillariae Cirrhosae) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	96
CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan) / BAI JI LI (fructus Tribuli)	31
CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan) / WU ZHU YU (fructus Evodiae)	197
CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan) / YAN HU SUO (rhizoma Corydalis)	98
CHUAN NIU XI (radix Cyathulae Officinalis) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	247
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	103
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / DANG GUI (radix Angelicae Sinensis)	100
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / FANG FENG (radix Ledebourelliae)	103
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / JIANG CAN (Bombyx Batryticatus)	103
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / QIANG HUO (radix Notopterygii)	135
CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	102
CHUN GEN PI (cortex Ailanthi) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	187
CI SHI (Magnetitum) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	104
DA FU PI (epicarpium Arecae) / SANG BAI PI (cortex Mori radices)	131
DA HUANG (radix Rhei) / FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata)	106
DA HUANG (radix Rhei) / MANG XIAO (Mirabilitum)	108
DA HUANG (radix Rhei) / MU DAN PI (cortex Moutan radices)	119
DA HUANG (radix Rhei) / TAO REN (semen Persicae)	185
DA HUANG (radix Rhei) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	47
DA QING YE (folium Isatidis) / BAN LAN GEN (radix Isatidis)	51

DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae) / E JIAO (colla Corii Asini)	113
DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae) / SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens)	110
DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae) / TING LI ZI (semen Lepidii)	112
DAN DOU CHI (semen Sojae praeparatum) / ZHI ZI (fructus Gardeniae)	114
DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis) / BAI FU ZI (rhizoma Typhonii)	117
DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis) / TIAN MA (rhizoma Gastrodiae)	117
DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis) / TIAN ZHU HUANG (concretio silicea Bambusae)	117
DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis) / XUAN FU HUA (flos Inulae)	116
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / BAI HE (bulbus Lilii)	27
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / DANG GUI (radix Angelicae Sinensis)	123
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / HE HUAN PI (cortex Albizziae)	121
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / JI NEI JIN (endothelium cornei gigeriae Galli)	175
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / MU DAN PI (cortex Moutan radice)	118
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / SAN QI (radix Pseudoginseng)	120
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / SHA REN (fructus Amomi Villosi)	123
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae) / TAN XIANG (lignum Santali Albi)	122
DANG GUI (radix Angelicae Sinensis) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	100
DANG GUI (radix Angelicae Sinensis) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	123
DANG GUI (radix Angelicae Sinensis) / HUANG QI (radix Astragali)	124
DANG GUI (radix Angelicae Sinensis) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	126
DANG GUI (radix Angelicae Sinensis) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	163
DANG SHEN (radix Codonopsis) / HUANG QI (radix Astragali)	128
DANG SHEN (radix Codonopsis) / XUAN SHEN (radix Scrophulariae)	53
DI GU PI (cortex Lycii radice) / BIE JIA (carapax Amydae)	67
DI GU PI (cortex Lycii radice) / FU XIAO MAI (fructus Triticum Aestivum)	131
DI GU PI (cortex Lycii radice) / MU DAN PI (cortex Moutan radice)	131
DI GU PI (cortex Lycii radice) / SANG BAI PI (cortex Mori radice)	130
DI LONG (Lumbricus) / RU XIANG (resina Olibani)	235
DI LONG (Lumbricus) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	253
DING XIANG (flos Caryophylli) / GAO LIANG JIANG (rhizoma Alpiniae)	133

DING XIANG (flos Caryophylli) / ROU GUI (cortex Cinnamomi)	133
DING XIANG (flos Caryophylli) / SHI DI (calyx Kaki)	132
DING XIANG (flos Caryophylli) / TAN XIANG (lignum Santali Albi)	123
DONG KUI ZI (semen Abutili seu Malvae) / HUA SHI (Talcum)	154
DU HUO (radix Angelicae Pubescentis) QIANG HUO (radix Notopterygii)	134
DU ZHONG (cortex Eucommiae) / BU GU ZHI (fructus Psoraleae)	137
DU ZHONG (cortex Eucommiae) / GOU QI ZI (fructus Lycii)	137
DU ZHONG (cortex Eucommiae) / XU DUAN (radix Dipsaci)	136
E JIAO (colla Corii Asini) / DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae)	113
E JIAO (colla Corii Asini) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	138
E JIAO (colla Corii Asini) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	247
E JIAO (colla Corii Asini) / TING LI ZI (semen Lepidii)	113
E ZHU (rhizoma Zedoariae) / SAN LENG (rhizoma Sparganii)	140
E ZHU (rhizoma Zedoariae) / MU XIANG (radix Saussureae)	141
FANG FENG (radix Ledebourelliae) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	79
FANG FENG (radix Ledebourelliae) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	103
FANG FENG (radix Ledebourelliae) / HUANG QI (radix Astragali)	142
FANG FENG (radix Ledebourelliae) / QIANG HUO (radix Notopterygii)	135
FU LING (sclerotium Poriae) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	42
GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / FU LING (sclerotium Poriae)	155
FU LING (sclerotium Poriae) / YI ZHI REN (fructus Alpiniae)	144
FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi) / DI GU PI (cortex Lycii radicis)	131
FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi) / HUANG QI (radix Astragali)	146
FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi) / MA HUANG GEN (radix Ephedrae)	148
FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi) / MU LI (concha Ostreae)	147
FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	37
FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata) / DA HUANG (radix Rhei)	106
FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata) / GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata)	150
FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata) / HUANG QI (radix Astragali)	152
GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	38
GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / FU LING (sclerotium Poriae)	155



GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / HUA SHI (Talcum)	154
GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / JIE GENG (radix Platycodi)	156
GAN CAO (radix Glycyrrhizae) / REN SHEN (radix Ginseng)	39
GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	55
GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata) / FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata)	150
GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	158
GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata) / WU WEI ZI (fructus Schizandrae)	160
GAO LIANG JIANG (rhizoma Alpiniae) / DING XIANG (flos Caryophylli)	133
GAO LIANG JIANG (rhizoma Alpiniae) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	162
GE GEN (radix Puerariae) / SHENG MA (rhizoma Cimicifugae)	164
GOU QI ZI (fructus Lycii) / DU ZHONG (cortex Eucommiae)	137
GOU QI ZI (fructus Lycii) / JU HUA (flos Chrysanthemi Morifolii)	166
GOU QI ZI (fructus Lycii) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	167
GOU QI ZI (fructus Lycii) / TU SI ZI (semen Cuscutae)	167
GOU TENG (ramulus Uncariae cum uncis) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	37
GOU TENG (ramulus Uncariae cum uncis) / CHAN TUI (periostracum Cicadae)	85
GU SUI BU (rhizoma Drynariae) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	253
GUA LOU (fructus Trichosanthis) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	55
GUA LOU (fructus Trichosanthis) / XIE BAI (bulbus Allii Macrostemis)	168
GUI BAN (plastrum Testudinis) / BIE JIA (carapax Amydae)	66
GUI BAN JIAO (Gelatinum plastris Testudinis) / LU JIAO JIAO (Gelatinum cornu Cervi)	67
GUI ZHI (ramulus Cinnamomi) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	40
GUI ZHI (ramulus Cinnamomi) / MA HUANG (herba Ephedrae)	170
GUI ZHI (ramulus Cinnamomi) / MU DAN PI (cortex Moutan radialis)	119
GUI ZHI (ramulus Cinnamomi) / SANG ZHI (ramulus Mori)	241
GUI ZHI (ramulus Cinnamomi) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	172
HAI JIN SHA (spora Lygodii) / HUA SHI (Talcum)	175
HAI JIN SHA (spora Lygodii) / JI NEI JIN (endothelium corneae gigeraiae Galli)	174
HAI JIN SHA (spora Lygodii) / JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae)	176
HAI TONG PI (cortex Erythrinae) / JIANG HUANG (rhizoma Curcumae)	179
HAI TONG PI (cortex Erythrinae) / QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae)	178

HAN FANG JI (radix Stephaniae Tetrandrae) / HUANG QI (radix Astragali)	180
HAN LIAN CAO (herba Ecliptae) / NU ZHEN ZI (fructus Ligustri)	182
HAN LIAN CAO (herba Ecliptae) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	183
HE HUAN PI (cortex Albizziae) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	121
HE SHOU WU (radix Polygoni Multiflori) / BAI JI LI (fructus Tribuli)	31
HE ZI (fructus Chebulae) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	86
HE ZI (fructus Chebulae) / REN SHEN (radix Ginseng)	87
HE ZI (fructus Chebulae) / ROU DOU KOU (semen Myristicae)	75
HEI ZHI MA (semen Sesami Indici) / NU ZHEN ZI (fructus Ligustri)	183
HONG HUA (flos Carthami) / MO YAO (resina Myrrhae)	235
HONG HUA (flos Carthami) / TAO REN (semen Persicae)	184
HOU PO (cortex Magnoliae) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	55
HOU PO (cortex Magnoliae) / BING LANG (semen Arecae)	71
HOU PO (cortex Magnoliae) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	79
HOU PO (cortex Magnoliae) / SHA REN (fructus Amomi Villosi)	243
HOU PO (cortex Magnoliae) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	47
HU TAO REN (semen Juglandis) / BU GU ZHI (fructus Psoraleae)	72
HUA SHI (Talcum) / GAN CAO (radix Glycyrrhizae)	154
HUA SHI (Talcum) / HAI JIN SHA (spora Lygodii)	175
HUA SHI (Talcum) / PU HUANG (pollen Typhae)	154
HUA SHI (Talcum) / DONG KUI ZI (semen Abutili seu Malvae)	154
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	78
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / CHE QIAN ZI (semen Plantaginis)	187
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / CHUN GEN PI (cortex Ailanthi)	187
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / MU XIANG (radix Saussureae)	187
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / XI XIN (herba Asari cum radice)	187
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / ZE XIE (rhizoma Alismatis)	186
HUANG BAI (cortex Phellodendri) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	188
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	56
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / E JIAO (colla Corii Asini)	138
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata)	158

HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	190
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	233
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / MU XIANG (radix Saussureae)	192
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / ROU GUI (cortex Cinnamomi)	194
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / WU ZHU YU (fructus Evodiae)	196
HUANG LIAN (rhizoma Coptidis) / ZI SU (folium et caulis Perillae)	198
HUANG QI (radix Astragali) / DANG GUI (radix Angelicae Sinensis)	124
HUANG QI (radix Astragali) / DANG SHEN (radix Codonopsis)	128
HUANG QI (radix Astragali) / FANG FENG (radix Ledebourelliae)	142
HUANG QI (radix Astragali) / FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi)	146
HUANG QI (radix Astragali) / FU ZI (radix Aconiti Carmichaeli Praeparata)	152
HUANG QI (radix Astragali) / HAN FANG JI (radix Stephaniae Tetrandrae)	180
HUANG QI (radix Astragali) / MU LI (concha Ostreae)	200
HUANG QI (radix Astragali) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	147
HUANG QIN (radix Scutellariae) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	191
HUANG QIN (radix Scutellariae) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	44
HUANG QIN (radix Scutellariae) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	58
HUANG QIN (radix Scutellariae) / CHAI HU (radix Bupleuri)	80
HUANG QIN (radix Scutellariae) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	190
HUANG QIN (radix Scutellariae) / SANG BAI PI (cortex Mori radice)	91
HUO XIANG (herba Agastaches) / PEI LAN (herba Eupatorii)	202
HUO XIANG (herba Agastaches) / ZI SU YE (folium Perillae)	203
JI NEI JIN (endothelium corneae gigeraiae Galli) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	45
JI NEI JIN (endothelium corneae gigeraiae Galli) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	175
JI NEI JIN (endothelium corneae gigeraiae Galli) / HAI JIN SHA (spora Lygodii)	174
JI NEI JIN (endothelium corneae gigeraiae Galli) / MANG XIAO (Mirabilium)	204
JIANG CAN (Bombyx Batryticatus) / BAI JI LI (fructus Tribuli)	31
JIANG CAN (Bombyx Batryticatus) / CHAN TUI (periostacum Cicadae)	85
JIANG CAN (Bombyx Batryticatus) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	103
JIE GENG (radix Platycodi) / GAN CAO (radix Glycyrrhizae)	156

JIE GENG (radix Platycodi) / XING REN (semen Armeniaca Amarae)	206
JIE GENG (radix Platycodi) / ZHI KE (fructus Citri Aurantii)	208
JIE GENG (radix Platycodi) / ZI WAN (radix Asteris)	217
JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae) / CHAI HU (radix Bupleuri)	177
JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae) / HAI JIN SHA (spora Lygodii)	176
JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae) / YIN CHEN HAO (Herba Artemisiae Capillaris)	177
JIN YIN HUA (flos Lonicerae) / LIAN QIAO (fructus Forsythiae)	210
JIN YING ZI (fructus Rosae Laevigatae) / QIAN SHI (semen Euryales)	212
JU HE (semen Citri Reticulatae) / LI ZHI HE (semen Litchi)	214
JU HONG (epicarpium Rubrum Citri Reticulatae) / ZI WAN (radix Asteris)	216
JU HUA (flos Chrysanthemi Morifolii) / GOU QI ZI (fructus Lycii)	166
JU HUA (flos Chrysanthemi Morifolii) / SANG YE (folium Mori)	218
JUE MING ZI (Semen Cassiae Torae) / BAI JI LI (fructus Tribuli)	31
KUAN DONG HUA (flos Farfarae) / ZI WAN (radix Asteris)	217
LI ZHI HE (semen Litchi) / JU HE (semen Citri Reticulatae)	214
LIAN QIAO (fructus Forsythiae) / JIN YIN HUA (flos Lonicerae)	210
LIAN ZI (semen Nelumbinis Nuciferae) / QIAN SHI (semen Euryales)	220
LONG GU (os Draconis) / MU LI (concha Ostreae)	222
LU GEN (rhizoma Phragmitis) / ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis)	93
LU JIAO JIAO (Gelatinum cornu Cervi) / GUI BAN JIAO (Gelatinum plastrum Testudinis)	67
MA HUANG (herba Ephedrae) / GUI ZHI (ramulus Cinnamomi)	170
MA HUANG (herba Ephedrae) / SHE GAN (rhizoma Belamcandae)	224
MA HUANG (herba Ephedrae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	226
MA HUANG (herba Ephedrae) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	228
MA HUANG (herba Ephedrae) / XING REN (semen Armeniaca Amarae)	230
MA HUANG GEN (radix Ephedrae) / FU XIAO MAI (fructus Triticum Aestivum)	148
MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / BAI HE (bulbus Lili)	27
MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	233
MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	233
MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / TIAN MEN DONG (tuber Asparagi)	232
MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / XUAN SHEN (radix Scrophulariae)	53

MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	97
MANG XIAO (Mirabilitum) / DA HUANG (radix Rhei)	108
MANG XIAO (Mirabilitum) / JI NEI JIN (endothelium cornei gigeriae Galli)	204
MO YAO (resina Myrrhae) / HONG HUA (flos Carthami)	235
MO YAO (resina Myrrhae) / RU XIANG (resina Olibani)	234
MU DAN PI (cortex Moutan radicis) / CHAI HU (radix Bupleuri)	119
MU DAN PI (cortex Moutan radicis) / DA HUANG (radix Rhei)	119
MU DAN PI (cortex Moutan radicis) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	118
MU DAN PI (cortex Moutan radicis) / DI GU PI (cortex Lycii radicis)	131
MU DAN PI (cortex Moutan radicis) / GUI ZHI (ramulus Cinnamomi)	119
MU LI (concha Ostreae) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	201
MU LI (concha Ostreae) / FU XIAO MAI (fructus Triticis Aestivi)	147
MU LI (concha Ostreae) / LONG GU (os Draconis)	222
MU LI (concha Ostreae) / HUANG QI (radix Astragali)	200
MU LI (concha Ostreae) / XIA KU CAO (spica Prunellae)	201
MU XIANG (radix Saussureae) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	69
MU XIANG (radix Saussureae) / BING LANG (semen Arecae)	68
MU XIANG (radix Saussureae) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	87
MU XIANG (radix Saussureae) / E ZHU (rhizoma Zedoariae)	141
MU XIANG (radix Saussureae) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	187
MU XIANG (radix Saussureae) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	192
MU XIANG (radix Saussureae) / QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride)	69
MU XIANG (radix Saussureae) / ROU DOU KOU (semen Myristicae)	75
MU XIANG (radix Saussureae) / SHA REN (fructus Amomi Villosi)	69
MU XIANG (radix Saussureae) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	163
NAN GUA ZI (semen Cucurbitae) / BING LANG (semen Arecae)	70
NIU BANG ZI (fructus Arctii) / SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae)	51
NU ZHEN ZI (fructus Ligustri) / SHA YUAN ZI (semen Astragali)	183
NU ZHEN ZI (fructus Ligustri) / HAN LIAN CAO (herba Ecliptae)	182
NU ZHEN ZI (fructus Ligustri) / HEI ZHI MA (semen Sesami Indici)	183
PEI LAN (herba Eupatorii) / HUO XIANG (herba Agastaches)	202

PEI LAN (herba Eupatorii) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	203
PI PA YE (folium Eriobotryae) / BAI JI (rhizoma Bletillae)	29
PI PA YE (folium Eriobotryae) / SANG BAI PI (cortex Mori radice)	91
PU GONG YING (herba Taraxaci) / ZI HUA DI DING (herba Viola)	236
PU HUANG (pollen Typhae) / HUA SHI (Talcum)	154
PU HUANG (pollen Typhae) / WU LING ZHI (excrementum Trogopteri)	238
QIAN HU (radix Peucedani) / BAI QIAN (radix Cynanchi Stauntonii)	32
QIAN HU (radix Peucedani) / XING REN (semen Armeniacae Amarae)	33
QIAN SHI (semen Euryales) / JIN YING ZI (fructus Rosae Laevigatae)	212
QIAN SHI (semen Euryales) / LIAN ZI (semen Nelumbinis Nuciferae)	220
QIANG HUO (radix Notopterygii) / BAN LAN GEN (radix Isatidis)	51
QIANG HUO (radix Notopterygii) / CHAI HU (radix Bupleuri)	81
QIANG HUO (radix Notopterygii) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	135
QIANG HUO (radix Notopterygii) / DU HUO (radix Angelicae Pubescentis)	134
QIANG HUO (radix Notopterygii) / FANG FENG (radix Ledebourelliae)	135
QIANG HUO (radix Notopterygii) / WU JIA PI (cortex Acanthopanax radice)	135
QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae) / HAI TONG PI (cortex Erythrinae)	178
QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	241
QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae) / TIAN MA (rhizoma Gastrodiae)	179
QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae) / YIN CHEN HAO (Herba Artemisiae Capillaris)	179
QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride) / CHAI HU (radix Bupleuri)	81
QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride) / CHEN PI (pericarpium Citri Reticulatae)	88
QING PI (pericarpium Citri Reticulatae Viride) / MU XIANG (radix Saussureae)	69
REN SHEN (radix Ginseng) / GAN CAO (radix Glycyrrhizae)	39
REN SHEN (radix Ginseng) / HE ZI (fructus Chebulae)	87
REN SHEN (radix Ginseng) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	173
ROU DOU KOU (semen Myristicae) / BU GU ZHI (fructus Psoraleae)	74
ROU DOU KOU (semen Myristicae) / HE ZI (fructus Chebulae)	75
ROU DOU KOU (semen Myristicae) / MU XIANG (radix Saussureae)	75
ROU GUI (cortex Cinnamomi) / DING XIANG (flos Caryophylli)	133
ROU GUI (cortex Cinnamomi) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	194

RU XIANG (resina Olibani) / DI LONG (Lumbricus)	235
RU XIANG (resina Olibani) / MO YAO (resina Myrrhae)	234
SAN LENG (rhizoma Sparganii) / BIE JIA (carapax Amydae)	67
SAN LENG (rhizoma Sparganii) / E ZHU (rhizoma Zedoariae)	140
SAN LENG (rhizoma Sparganii) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	141
SAN QI (radix Pseudoginseng) / BAI JI (rhizoma Bletillae)	28
SAN QI (radix Pseudoginseng) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	120
SAN QI (radix Pseudoginseng) / XUE JIE (sanguis Draconis)	121
SANG BAI PI (cortex Mori radicis) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	90
SANG BAI PI (cortex Mori radicis) / DA FU PI (epicarpium Arecae)	131
SANG BAI PI (cortex Mori radicis) / DI GU PI (cortex Lycii radicis)	130
SANG BAI PI (cortex Mori radicis) / HUANG QIN (radix Scutellariae)	91
SANG BAI PI (cortex Mori radicis) / PI PA YE (folium Eriobotryae)	91
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / BU GU ZHI (fructus Psoraleae)	73
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae)	241
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / SANG ZHI (ramulus Mori)	240
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / SHA REN (fructus Amomi Villosi)	243
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / TIAN MA (rhizoma Gastrodiae)	241
SANG JI SHENG (ramulus Loranthi) / XU DUAN (radix Dipsaci)	241
SANG YE (folium Mori) / JU HUA (flos Chrysanthemi Morifolii)	218
SANG ZHI (ramulus Mori) / GUI ZHI (ramulus Cinnamomi)	241
SANG ZHI (ramulus Mori) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	240
SHA REN (fructus Amomi Villosi) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	123
SHA REN (fructus Amomi Villosi) / HOU PO (cortex Magnoliae)	243
SHA REN (fructus Amomi Villosi) / MU XIANG (radix Saussureae)	69
SHA REN (fructus Amomi Villosi) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	243
SHA REN (fructus Amomi Villosi) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	242
SHA YUAN ZI (semen Astragali) / BAI JI LI (fructus Tribuli)	30
SHA YUAN ZI (semen Astragali) / NU ZHEN ZI (fructus Ligustri)	183
SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae) / BAN LAN GEN (radix Isatidis)	50
SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae) / NIU BANG ZI (fructus Arctii)	51

SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae) / YU XING CAO (herba Houttuyniae)	51
SHAN ZHU YU (fructus Corni) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	243
SHE GAN (rhizoma Belamcandae) / MA HUANG (herba Ephedrae)	224
SHEN QU (Massa Fermentata) / BAN XIA QU (tuber Pinelliae Fermentata)	63
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	245
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / BAI HE (bulbus Lili)	27
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / CHUAN NIU XI (radix Cyathulae Officinalis)	247
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / E JIAO (colla Corii Asini)	247
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	244
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	246
SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae) / XI XIN (herba Asari cum radice)	248
SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	60
SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	87
SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens) / DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae)	110
SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens) / ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis)	250
SHENG MA (rhizoma Cimicifugae) / BAI ZHI (radix Angelicae Dahuricae)	83
SHENG MA (rhizoma Cimicifugae) / CHAI HU (radix Bupleuri)	82
SHENG MA (rhizoma Cimicifugae) / GE GEN (radix Puerariae)	164
SHENG MA (rhizoma Cimicifugae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	83
SHENG MA (rhizoma Cimicifugae) / XUAN SHEN (radix Scrophulariae)	53
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / CHAN TUI (periostracum Cicadae)	84
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / CI SHI (Magnetitum)	104
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / DI LONG (Lumbricus)	253
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / GU SUI BU (rhizoma Drynariae)	253
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / PEI LAN (herba Eupatorii)	203
SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei) / YUAN ZHI (radix Polygalae)	252
SHI DI (calyx Kaki) / DING XIANG (flos Caryophylli)	132
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / CHAI HU (radix Bupleuri)	173
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / CHUAN XIONG (radix Ligustici Wallichii)	102
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / GUI ZHI (ramulus Cinnamomi)	172
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / MA HUANG (herba Ephedrae)	226



SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / REN SHEN (radix Ginseng)	173
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	244
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / SHENG MA (rhizoma Cimicifugae)	83
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / XI XIN (herba Asari cum radice)	254
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	256
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / ZHI ZI (fructus Gardeniae)	245
SHI GAO (Gypsum Fibrosum) / ZHU YE (folium Bambusae)	258
SHI JUE MING (concha Haliotidis) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	37
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / DANG GUI (radix Angelicae Sinensis)	126
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / GOU QI ZI (fructus Lycii)	167
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / MA HUANG (herba Ephedrae)	228
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / SHA REN (fructus Amomi Villosi)	242
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / SHAN ZHU YU (fructus Corni)	243
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	246
SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata) / ZE XIE (rhizoma Alismatis)	243
SHU MI (semen Panici Miliacei) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	62
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / BAI ZI REN (semen Biotae)	48
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	49
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	49
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / WU WEI ZI (fructus Schizandrae)	49
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	49
SUAN ZAO REN (semen Zizyphi) / ZHI ZI (fructus Gardeniae)	49
TAN XIANG (lignum Santali Albi) / DAN SHEN (radix Salviae Miltiorrhizae)	122
TAN XIANG (lignum Santali Albi) / DING XIANG (flos Caryophylli)	123
TAO REN (semen Persicae) / DA HUANG (radix Rhei)	185
TAO REN (semen Persicae) / HONG HUA (flos Carthami)	184
TAO REN (semen Persicae) / XING REN (semen Armeniacae Amarae)	260
TIAN MA (rhizoma Gastrodiae) / DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis)	117
TIAN MA (rhizoma Gastrodiae) / QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae)	179
TIAN MA (rhizoma Gastrodiae) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	241

TIAN MEN DONG (tuber Asparagi) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	232
TIAN MEN DONG (tuber Asparagi) / ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae)	97
TIAN ZHU HUANG (concretio silicea Bambusae) / DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis)	117
TING LI ZI (semen Lepidii) / DA ZAO (fructus Zizyphi Jujubae)	112
TING LI ZI (semen Lepidii) / E JIAO (colla Corii Asini)	113
TING LI ZI (semen Lepidii) / ZI SU ZI (fructus Perillae)	113
TU SI ZI (semen Cuscutae) / BU GU ZHI (fructus Psoraleae)	73
TU SI ZI (semen Cuscutae) / GOU QI ZI (fructus Lycii)	167
WU JIA PI (cortex Acanthopanax radices) / QIANG HUO (radix Notopterygii)	135
WU LING ZHI (excrementum Troglodyterum) / PU HUANG (pollen Typhae)	238
WU WEI ZI (fructus Schizandrae) / GAN JIANG (rhizoma Zingiberis exsiccata)	160
WU WEI ZI (fructus Schizandrae) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
WU WEI ZI (fructus Schizandrae) / XI XIN (herba Asari cum radice)	262
WU WEI ZI (fructus Schizandrae) / WU ZHU YU (fructus Evodiae)	197
WU YAO (radix Linderae) / BING LANG (semen Arecae)	71
WU YAO (radix Linderae) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	163
WU YAO (radix Linderae) / YAN HU SUO (rhizoma Corydalis)	264
WU ZHU YU (fructus Evodiae) / CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan)	197
WU ZHU YU (fructus Evodiae) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	196
WU ZHU YU (fructus Evodiae) / WU WEI ZI (fructus Schizandrae)	197
XI XIN (herba Asari cum radice) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	187
XI XIN (herba Asari cum radice) / SHENG DI HUANG (radix Rehmanniae)	248
XI XIN (herba Asari cum radice) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	254
XI XIN (herba Asari cum radice) / WU WEI ZI (fructus Schizandrae)	262
XIA KU CAO (spica Prunellae) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	59
XIA KU CAO (spica Prunellae) / MU LI (concha Ostreae)	201
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / CANG ZHU (rhizoma Atractylodis Lanceae)	79
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / CHAI HU (radix Bupleuri)	163
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / DANG GUI (radix Angelicae Sinensis)	163
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / GAO LIANG JIANG (rhizoma Alpiniae)	162
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / MU XIANG (radix Saussureae)	163
XIANG FU (rhizoma Cyperi) / WU YAO (radix Linderae)	163

*Phytothérapie chinoise : les associations efficaces*

XIANG FU (rhizoma Cyperi) / YI MU CAO (herba Leonuri)	266
XIE BAI (bulbus Allii Macrostemis) / GUA LOU (fructus Trichosanthis)	168
XIN YI HUA (flos Magnoliae Liliflorae) / CANG ER ZI (fructus Xanthii)	76
XING REN (semen Armeniacae Amarae) / CHUAN BEI MU (Bulbus Fritillariae Cirrhosae)	94
XING REN (semen Armeniacae Amarae) / JIE GENG (radix Platycodi)	206
XING REN (semen Armeniacae Amarae) / MA HUANG (herba Ephedrae)	230
XING REN (semen Armeniacae Amarae) / QIAN HU (radix Peucedani)	33
XING REN (semen Armeniacae Amarae) / TAO REN (semen Persicae)	260
XU DUAN (radix Dipsaci) / DU ZHONG (cortex Eucommiae)	136
XU DUAN (radix Dipsaci) / SANG JI SHENG (ramulus Loranthi)	241
XUAN FU HUA (flos Inulae) / DAN NAN XING (pulvis Arisaemae cum felle bovis)	116
XUAN SHEN (radix Scrophulariae) / BAN LAN GEN (radix Isatidis)	52
XUAN SHEN (radix Scrophulariae) / DANG SHEN (radix Codonopsis)	53
XUAN SHEN (radix Scrophulariae) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	53
XUAN SHEN (radix Scrophulariae) / SHENG MA (rhizoma Cimicifugae)	53
XUE JIE (sanguis Draconis) / SAN QI (radix Pseudoginseng)	121
YAN HU SUO (rhizoma Corydalis) / CHUAN LIAN ZI (fructus Meliae Toosendan)	98
YAN HU SUO (rhizoma Corydalis) / WU YAO (radix Linderae)	264
YI MU CAO (herba Leonuri) / XIANG FU (rhizoma Cyperi)	266
YI ZHI REN (fructus Alpiniae) / FU LING (sclerotium Poriae)	144
YIN CHEN HAO (Herba Artemisiae Capillaris) / JIN QIAN CAO (herba Lysimachiae)	177
YIN CHEN HAO (Herba Artemisiae Capillaris) / QIN JIAO (radix Gentianae Macrophyllae)	179
YU JIN (radix Curcumae) / ZHI KE (fructus Citri Aurantii)	268
YU XING CAO (herba Houttuyniae) / SHAN DOU GEN (radix Sophorae Subprostratae)	51
YUAN ZHI (radix Polygalae) / SHI CHANG PU (rhizoma Acori Graminei)	252
ZE XIE (rhizoma Alismatis) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	186
ZE XIE (rhizoma Alismatis) / SHU DI HUANG (radix Rehmanniae praeparata)	243
ZHI KE (fructus Citri Aurantii) / JIE GENG (radix Platycodi)	208
ZHI KE (fructus Citri Aurantii) / CHAI HU (radix Bupleuri)	81
ZHI KE (fructus Citri Aurantii) / YU JIN (radix Curcumae)	268
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / BAI HE (bulbus Lili)	26
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / BAI JI (rhizoma Bletillae)	29

ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / CHUAN BEI MU (Bulbus Fritillariae Cirrhosae)	96
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / HAN LIAN CAO (herba Ecliptae)	183
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / HUANG BAI (cortex Phellodendri)	188
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / HUANG QI (radix Astragali)	147
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / MAI MEN DONG (tuber Ophiopogonis)	97
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	256
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
ZHI MU (rhizoma Anemarrhenae) / TIAN MEN DONG (tuber Asparagi)	97
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / BAI SHAO YAO (radix Paeoniae Albae)	47
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / BAI ZHU (rhizoma Atractylodis Albae)	46
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	59
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / DA HUANG (radix Rhei)	47
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / HOU PO (cortex Magnoliae)	47
ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus) / ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis)	93
ZHI ZI (fructus Gardeniae) / DAN DOU CHI (semen Sojae praeparatum)	114
ZHI ZI (fructus Gardeniae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	245
ZHI ZI (fructus Gardeniae) / SUAN ZAO REN (semen Zizyphi)	49
ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis) / BAN XIA (tuber Pinelliae)	64
ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis) / CHEN PI (epicarpium Citri Reticulatae)	92
ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis) / LU GEN (rhizoma Phragmitis)	93
ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis) / SHENG JIANG (rhizoma Zingiberis recens)	250
ZHU RU (caulis Bambusae in taeniis) / ZHI SHI (fructus Citri Aurantii Immaturus)	93
ZHU YE (folium Bambusae) / SHI GAO (Gypsum Fibrosum)	258
ZI HUA DI DING (herba Viola) / PU GONG YING (herba Taraxaci)	236
ZI SU (folium et caulis Perillae) / HUANG LIAN (rhizoma Coptidis)	198
ZI SU YE (folium Perillae) / HUO XIANG (herba Agastaches)	203
ZI SU ZI (fructus Perillae) / TING LI ZI (semen Lepidii)	113
ZI WAN (radix Asteris) / BAI BU (radix Stemonae)	217
ZI WAN (radix Asteris) / KUAN DONG HUA (flos Farfarae)	217
ZI WAN (radix Asteris) / JIE GENG (radix Platycodi)	217
ZI WAN (radix Asteris) / JU HONG (epicarpium Rubrum Citri Reticulatae)	216

**INDEX**  
**DES SYMPTÔMES**  
**MALADIES ET SYNDROMES**



## **A**

abcès du poumon - Fei Yong 29, 91, 156  
absence de soif 40  
absence de transpiration 164, 170, 173  
accident vasculaire cérébral 179  
accumulation de froid plénitude dans l'interne 106  
accumulation de mucosités 224  
accumulation de mucosités chaleur dans le poumon 94  
accumulation de mucosités dans le poumon 112  
accumulation de mucosités dans l'estomac 250  
accumulation de mucosités et stagnation de Qi 208  
accumulation de mucosités froid dans le poumon 262  
accumulation de mucosités humidité 47, 54, 57  
accumulation de mucosités humidité dans le foyer 62  
accumulation de mucosités troubles 168  
accumulation de Yin-froid dans le foie et les reins 226  
accumulation d'humidité 42, 43, 79  
acouphènes 66, 84, 104, 167, 182, 183, 222, 240, 243, 253  
affaissement du Qi du foyer central 82, 128  
agalactie 124  
agitation voir dysphorie/agitation  
agitation du fœtus 241, 243  
agitation mentale voir dysphorie/agitation  
alternance de fièvre et de frissons 80  
aménorrhée 36, 118, 119, 123, 140, 184, 234, 235, 238, 261  
anasarque (Zheng Shui) 226  
angiocholite 98  
annexite chronique 214  
anthrax 228  
anxiété 27  
apathie 152  
aphasie 117  
aphonie 86, 156, 206  
aphonie et mucosités dans la gorge 86  
aphte 49, 50, 53, 83, 158, 187, 190, 194, 244, 245, 247, 254, 258  
appendicite 119, 236  
arthralgie 134, 172 voir aussi douleur articulaire et rhumatisme  
articulations chaudes, rouges, enflées et douloureuses 78, 118  
articulations tuméfiées 180, voir aussi douleur articulaire et rhumatisme

asthénie 40, 42, 110, 128 voir fatigue  
asthme 72, 90, 91, 112, 116, 130, 160, 170, 206, 217, 226, 230, 262, voir dyspnée  
asthme avec sifflement asthmatique (wheezing) 224  
asthme chez la femme pendant les menstruations 228  
asthme chronique 126, 228  
attirance pour les boissons froides 256

## **B**

baisse de l'acuité visuelle 166, 167  
baisse des capacités intellectuelles 252  
Bi de la poitrine (Xiong Bi) 121, 168, 208  
blanchissement précoce des cheveux 182, 183  
blocage de la poitrine et de l'estomac 79  
blocage, douleur, distension de l'estomac 103  
blocage du centre par les glaires froid 57  
blocage du Qi du poumon 32  
blocage et dureté de l'estomac 59  
blocage et plénitude de l'estomac 57, 155  
blocage, plénitude, distension abdominale 71  
borborygmes 74, 158, 208  
bouche amère 80, 119, 196  
bouche et gorge sèche 233  
bouche et langue sèche 36, 256  
bouche et yeux déviés 117  
bouche sèche 27, 53, 96, 232  
bouffées de chaleur 183

## **C**

caillots dans le sang menstruel 140  
canicule 154  
canicule humidité 202  
caractère taciturne 27  
cardiopathie avec douleurs cardiaques sévères 122  
céphalée 31, 37, 38, 40, 51, 66, 76, 83, 85, 100, 103, 102, 104, 117, 123, 134,  
135, 164, 170, 201, 210, 218, 240, 241, 245, 248, 253, 254  
céphalée de type Yang Ming 83  
céphalée du Jue Yin 135  
céphalée du Tai Yang 135  
céphalée en distension 166

céphalée pulsatile 37  
cervicalgie 134  
chaleur cachée dans la couche du sang ou du Yin 131  
chaleur dans la couche du Qi 256  
chaleur dans la couche du Qi et du sang 244  
chaleur dans la couche du sang 118  
chaleur dans le foyer supérieur et central 190  
chaleur dans le sang 36, 190  
chaleur dans le sang qui provoque une stase 118  
chaleur dans le Yang Ming (organes-Fu) 47, 108  
chaleur dans les os 66, 67, 186, 188, 246 voir aussi vaporisation des os  
chaleur de la rate (Pi Dan) 202  
chaleur de l'estomac 64, 93, 198, 244, 233, 254  
chaleur du poumon 90, 91, 96, 97, 130, 226, 230, 258  
chaleur du poumon qui blesse les liquides 232, 256  
chaleur externe et interne 173  
chaleur perverse qui obstrue le poumon 51  
chaleur perverse sévère qui lèse le Yin et le Qi 173  
chaleur plénitude 50, 102  
chaleur plénitude qui blesse le Yin 52  
chaleur qui blesse les liaisons du poumon 232  
chaleur qui lèse la Yin du poumon 27  
chaleur résiduelle dans le poumon et l'estomac 258  
chaleur toxique 51, 53, 210, 236  
chaleur toxique épidémique 51  
chaleur vide 66, 187, 232  
chaleur vide qui agite le sang 182  
chaleur vide qui lèse le poumon 29, 130  
cholécystite 98  
cicatrices 234  
coagulation de froid et stagnation de Qi 71  
coeur et reins ne sont pas unis 138, 190, 194, 252, 253  
colère 119  
collapsus de Yang 150, 152  
confusion mentale 117, 244, 252  
constipation 68, 106, 108, 126, 168, 260  
constipation avec selles sèches 48  
constipation avec selles sèches et dures 47, 108  
constipation de type Yin 168  
contractures des membres 178  
contractures, spasmes et/ou douleurs des membres 38



convulsions 117  
convulsions dans un tétanos 117  
convulsions des mains et des pieds 201  
convulsions et spasmes des quatre membres 117  
coqueluche 232  
corps lourd 81  
coupure 121  
courbatures généralisées 170, voir aussi douleur du corps  
crainte du froid 71, 106, 152, 170, 194, 216, voir aussi frissons  
crainte du vent 40, 180, 226  
cycle menstruel long 124

## **D**

déficience du Yang de la poitrine 168  
dégoût de la nourriture 68  
délire 117  
délire et confusion mentale 108  
démangeaisons dans la gorge 32, 216  
diabète 147, 167, 233  
diabète du foyer supérieur 232, 256  
diarrhée 42, 43, 45, 87, 144, 150, 154, 158, 163, 190, 191, 192, 196, 202, 203  
diarrhée aqueuse 79  
diarrhée avec douleur abdominale 71, 187  
diarrhée avec ténesme 68, 69  
diarrhée chronique 74, 75, 82, 212, 220  
diarrhée incessante 222  
diarrhée matinale 74, 197  
distension abdominale 43, 71, 75, 217, 203, 226, 243  
distension de la poitrine 162  
distension de la poitrine et de l'abdomen 131  
distension de la poitrine et du diaphragme 208  
distension de la région thoracique latérale 79, 162  
distension de la tête 66, 103, 202  
distension de l'estomac 103, 158, 202, 208  
distension de l'estomac et de l'abdomen 79, 87, 92, 141  
distension des seins 34  
distension et douleur de l'abdomen 47  
distension et douleur de l'estomac 47  
distension et douleur de l'estomac et de l'abdomen 68, 88  
distension et plénitude de la poitrine 56, 58

- distension et plénitude de l'estomac 45, 46, 56, 58
- distension et plénitude du diaphragme 58
- dorsalgie 134
- double lésion du Qi et du Yin 53
- double vide de Yin et de Qi 147
- douleur abdominale 47, 68, 81, 98, 106, 110, 119, 140, 191, 192, 202, 234, 235, 238, 243, 260, 261, 264
- douleur abdominale accompagnée de spasmes 37, 38, 40
- douleur abdominale aggravée à la pression 47, 108
- douleur abdominale avec diarrhée chronique 75
- douleur abdominale du post-partum 100, 118, 234, 238, 266
- douleur abdominale qui irradie dans les testicules 71
- douleur articulaire 103, 135, 178, 179, 180, 226, 235,  
voir aussi arthralgie, douleurs rhumatismales, obstruction (Bi)
- douleur cardiaque intense 168, voir aussi douleur du coeur
- douleur cardiaque sourde avec sensation de vide 27, voir aussi douleur du coeur
- douleur, chaleur et tuméfaction des genoux 187
- douleur de la poitrine 29, 36, 47, 57, 98, 119, 260
- douleur de la poitrine et dans la région cardiaque 40
- douleur de la poitrine et de la région thoracique latérale 88
- douleur de la poitrine irradiant vers le dos 168
- douleur de la poitrine pongitive 168
- douleur de la région thoracique latérale 31, 36, 37, 47, 69, 81, 98, 119, 123, 141, 163, 177, 196, 203, 222, 226, 234, 238, 268
- douleur de l'épaule 179
- douleur de l'épaule et du dos 179
- douleur de l'estomac 31, 47, 98, 122, 123, 133, 158, 162, 234, 238, 264
- douleur de l'estomac chronique qui ne guérit pas 175
- douleur de l'estomac et de l'abdomen 69, 87, 123, 141, 163, 197
- douleur des genoux 241
- douleur des jambes 178
- douleur des lombes et des genoux 136, 166, 167, 179, 241, voir douleur lombaire
- douleur des membres 240
- douleur des membres supérieurs 241
- douleur des os 67, 73, 241
- douleur des tendons 241
- douleur, distension, dureté des testicules 71
- douleur du coeur 98, 122, 234, 235, 238
- douleur du coeur et de la poitrine 184
- douleur du corps 51, 103, 135
- douleur du petit ventre (Xiao Fu) 260

Douleur, engourdissement des membres 40  
douleur et distension abdominales avant les règles 266  
douleur et distension de la poitrine 34, 163  
douleur et distension de la région latérale thoracique 34  
douleur et distension de l'estomac 69, 268  
douleur et distension du petit ventre (Xiao Fu) 163  
douleur et distension du scrotum 264  
douleur et masses dans l'abdomen 36  
douleur et palpitations cardiaques sévères 120  
douleur et plénitude du petit ventre (Xiao Fu) 261  
douleur et sensation de froid dans l'abdomen 150  
douleur et sensation de froid dans l'estomac 150  
douleur et tuméfaction d'une inflammation cutanée 121, 123  
douleur fixe, pongitive, sévère 184  
douleur lombaire 136, 241, 243, voir douleur des lombes et des genoux, voir lombalgie  
douleur lombaire durant la grossesse 137, 241  
douleur oculaire 210  
douleur pongitive dans le petit ventre - Xiao Fu 214  
douleur, rougeur et tuméfaction de la gorge 156  
douleur traumatique 121  
douleur urinaire 155, 186  
douleurs rhumatismales 100, 170, 172, 234, 240  
douleurs rhumatismales de type chaleur (Re Bi) 172  
douleurs rhumatismales de type humidité (Shi Bi) 180  
douleurs rhumatismales mobiles dans tout le corps 134  
douleurs tendineuses et osseuses 78  
dysharmonie de l'estomac 54, 56, 62, 64, 87, 250  
dysharmonie entre le Qi et le sang 38, 40  
dysharmonie entre l'estomac et les intestins 158  
dysharmonie entre Wei Qi et Ying Qi 40, 110  
dysharmonie foie/estomac 31, 79, 88, 268  
dysharmonie foie/rate 34, 38, 81, 88, 163  
dysharmonie foie/rate avec un froid du centre 197  
dysharmonie rate/estomac 40  
dysménorrhée 34, 37, 98, 100, 118, 119, 123, 140, 163, 184, 234, 235, 238, 266  
dysphorie chaleur des cinq cœurs 147  
dysphorie du cœur 27, 49, 119, 131, 154, 173, 183, 232, 256  
dysphorie/agitation 26, 27, 49, 64, 104, 114, 138, 190, 194, 222, 252  
dysphorie/chaleur 258  
dyspnée 57, 72, 82, 91, 112, 113, 131, 147, 217, 226, voir asthme  
dysurie 144, 154, 155, 186, 188

## **E**

éblouissements 166, 182  
éjaculation précoce 30, 73, 188, 212, 220  
endométriose 214  
engourdissement des membres 116, 124, 240, 241  
engourdissement des membres supérieurs 241  
engourdissement et contracture des membres 37  
engourdissements articulaires 180  
énurésie 72, 73, 212, 220  
envie de dormir sans y parvenir 27  
envie de manger sans y parvenir 27  
envie de marcher sans y parvenir 27  
épilepsie 85, 117  
épistaxis 118, 182, 190, 247  
éructations 63, 87, 93, 158, 196  
éruptions cutanées avec prurit 210  
éruptions cutanées ayant du mal à sortir 164  
éruptions de macules rougeâtres 244  
érysipèle 51, 236  
état dépressif 27  
étourdissement 31  
évacuation des selles difficile 46, 208  
excitation sexuelle 188  
expectoration difficile 96  
expectorations abondantes 168, 216  
expectorations blanchâtres, fluides et abondantes 60  
expectorations de pus et de sang 29  
expectorations difficiles 94

## **F**

face oedemateuse 112  
face, yeux et membres oedémateux 226  
faiblesse 40, 81  
faiblesse des membres 42, 66, 67, 73  
faiblesse des membres inférieurs 38, 136  
faiblesse du post-partum 124  
faiblesse et douleur des lombes et des genoux 243  
faiblesse ou atrophie des membres inférieurs 78  
fatigue 39, 45, 53, 81, 147 voir asthénie

fatigue psychique et mentale 67  
feu de l'estomac 83, 187  
feu du coeur 49, 187, 194  
feu du coeur et vide du Yang des reins 194  
feu du foie 59  
feu vide 186, 248  
feu vide qui agite le cœur 49  
fièvre 33, 40, 51, 85, 96, 119, 130, 134, 154, 164, 170, 173, 180, 191, 202,  
203, 218, 226, 232  
fièvre avec légers frissons 173  
fièvre basse 97, 124, 128, 147  
fièvre basse continue 118  
fièvre basse durant les menstruations 34  
fièvre basse persistante 36, 53, 130, 131, 246  
fièvre cyclique 66, 67, 130, 131, 188, 246  
fièvre élevée 108, 244  
fièvre élevée persistante 256  
fièvre persistante 258  
fièvre sans transpiration 51  
forte libido 188  
frissons 134, 203  
frissons sévères 170  
froid de l'estomac 132, 133  
froid de l'estomac et stagnation de Qi 123, 162  
froid du poumon 160  
froid et douleur des genoux et des lombes 73  
froid vide de la rate 150  
froid vide de la rate et de l'estomac 132  
froid vide de la rate et des reins 144

## **G**

gangrène des orteils (Tuo Ju) 228  
gastrite 175  
gencives douloureuses et tuméfiées 50, 254  
gencives rouges et tuméfiées 190  
gingivite 244  
gingivorragie 182, 244, 254  
glaires-eau (Shui Yin) 113  
glossite 49, 53, 83, 158, 187, 190, 194, 247, 254, 258  
goîtres 201

gorge douloureuse 206  
gorge douloureuse et tuméfiée 51, 53, 85, 156, 210  
gorge douloureuse, rouge et tuméfiée 50, 52  
gorge et langue sèches 232  
gorge sèche 80, 94, 233  
gorge sèche et douloureuse 53  
grippe 76, 114, 134, 170, 210

## **H**

haleine fétide 245, 258  
hématémèse 28, 118, 182, 190, 247  
hématome 121  
hématurie 182  
hémiplégie 117  
hémoptysie 28, 29, 182, 247  
hémorragie 124, 244  
hépatite 98  
hépatomégalie 46, 66, 67, 140  
hernie inguinale 98, 214, 264  
hernie scrotale 214  
hoquet 64, 132, 250  
humidité chaleur 44, 56, 78, 174, 187, 190, 191, 196  
humidité chaleur avec stagnation du Qi 198  
humidité chaleur dans le foyer central 198  
humidité chaleur dans le foyer inférieur 186  
humidité chaleur du foie et de la vésicule biliaire 98, 176, 177, 179  
humidité chaleur du gros intestin 138  
humidité chaleur et stagnation de Qi dans le gros intestin 192  
humidité chaleur qui se déverse dans le foyer inférieur 78, 155, 187  
humidité chaleur toxique 191  
humidité stagnant dans le foyer central 203  
hyperactivité du feu ministre 188  
hypertension artérielle 66, 222, 240

## **I**

ictère 51, 177, 179  
impossibilité de s'allonger sinon on s'étouffe 113  
impuissance 72, 73, 133, 137, 167, 194, 243  
inappétence 39, 42, 43, 45, 53, 58, 68, 69, 79, 80, 81, 87, 110, 128, 141, 155, 175

incontinence urinaire 73, 212, 220, 222  
indigestion 43, 45, 63  
infection des voies urinaires 236  
infertilité 67, 167  
inflammation cutanée 210, 234  
inflammation cutanée qui ne guérit pas 124  
inflammations cutanées pyogènes 236  
insomnie 26, 27, 48, 59, 62, 64, 104, 114, 121, 138, 182, 183, 194,  
222, 246, 252, 253  
insomnie avec transpiration nocturne 49  
intrication de froid et de chaleur 56, 57, 58  
intrication de froid et de chaleur dans l'estomac 92, 158, 250  
inversion du Qi du poumon 32  
irritabilité 114, 119

## **K**

kyste de l'ovaire 214  
kyste du sein 34

## **L**

langue raide avec aphasie 117  
larmolement 31  
légère crainte du vent 218  
légère fièvre 216  
légère transpiration 40  
leucorrhées 30, 78, 82, 187, 214, 222  
leucorrhées blanchâtres et chroniques 212  
leucorrhées chroniques 220  
leucorrhées jaunâtres, collantes, malodorantes 187  
lèvres rouges et brûlées 93  
lèvres sèches 244  
Li Jie Feng 134  
lithiase biliaire 176  
lithiase de la vessie 204  
lithiase rénale 175, 176, 204  
lithiase urinaire 174, 175, 176, 204  
lombalgie 30, 72, 137, 167, 178, 240, voir douleur lombaire  
lombalgie traumatique 136

## **M**

- mains et pieds impossible à mouvoir 179
- maladie cardiaque 168
- maladie cardiaque avec oedème 180
- maladie chronique entraînant une déficience de Qi 128
- maladie du bulbe de Lis 26
- maladies de la tiédeur (Wen Bing) 210
- maladies du scrotum ou des testicules 98
- maladies inflammatoires pyogènes 236
- malaise épigastrique Cao Za 63, 158, 196
- manque de force 45
- masses abdominales 66, 67, 140
- masses dans la région latérale du petit ventre (Shao Fu) 214
- mastite 236
- membres froids 106, 150, 152
- membres lourds 180
- menace d'avortement spontané 44
- métrorragie 82, 118, 182, 222, 241, 246, 247
- métrorragie de la grossesse 44, 136
- mictions fréquentes 30, 73, 212, 220
- mictions fréquentes et abondantes 72
- migraine 253
- montée et hyperactivité du Yang du foie 31, 37, 66, 201, 218, 222, 240, 241
- mucosités abondantes 57, 59, 113, 206
- mucosités abondantes et purulentes 156
- mucosités abondantes, fines et blanchâtres 160
- mucosités chaleur 58, 64, 116
- mucosités chaleur qui harcèlent l'estomac 59
- mucosités difficiles à expectorer 32, 97
- mucosités et stagnation de Qi dans le poumon 216
- mucosités froid 160
- mucosités humidité 42
- mucosités humidité qui obstruent le poumon 113
- mucosités jaunâtres 91, 94, 130
- mucosités jaunâtres, collantes et épaisses 130
- mucosités jaunâtres et abondantes 90
- mucosités jaunâtres et épaisses 56
- mucosités opiniâtres (Wan Tan) dans le poumon 116
- mucosités qui obstruent les orifices du coeur 252
- mucosités striées de sang 27, 29, 33



mucosités troubles 56, 64  
mucosités vent 117  
mucosités vent dans les Jing Luo 116  
myalgie dans l'ensemble du corps 178 voir douleur du corps

## N

nausées 43, 54, 56, 57, 58, 60, 62, 63, 64, 69, 79, 80, 87, 92, 132, 133, 141, 162, 196, 198, 202, 203, 250, 258  
nausées et vomissements de la grossesse 44  
néphrite chronique 180  
neurasthénie 27  
nez sec 173  
nodule sous-cutané 228  
nodules 201  
nouure de mucosités vent et de stase de sang 103  
nouure de stase de sang et de chaleur 119  
nouure interne de mucosités chaleur 57  
nycturie 73, 212  
nymphomanie 188

## O

obstruction (Bi) 79, 135, 235  
obstruction (Bi) de type Chaleur (Re Bi) 118  
obstruction de la poitrine (Xiong Bi) 57, 122  
obstruction des orifices clairs 84  
obstruction du Qi dans les méridiens 178  
obstruction du sang (Xue Bi) 241  
obstruction interne de froid humidité 71  
obstruction interne de mucosités humidité 59  
obstruction nasale 76  
odontalgie 50, 83, 190, 210, 244, 248, 254  
oedème 42, 131, 155, 226, 243  
oedème de la face 113  
oedème de la pierre (Shi Shui) 226  
oedème de type vent (Feng Shui) 180, 226  
oedème prédominant en haut du corps et à la face 180  
oligoménorrhée 246  
oligurie 112, 131, 179, 180, 226  
oppression de la poitrine 32, 34, 54, 59, 116, 202, 206, 216, 258

oppression de la poitrine et de l'estomac 168  
oppression de l'estomac 203  
oppression et blocage de l'estomac et de l'abdomen 93  
oppression et douleur de la poitrine 121, 156  
oreillons 51

## **P**

palpitations cardiaques 27, 39, 42, 48, 49, 62, 104, 113, 121, 147, 194, 222, 240  
paludisme 80  
parasinusite 76  
parasites intestinaux 70  
peau chaude au toucher 130  
perte de connaissance 150, 152  
perte de mobilité articulaire 240  
perte d'odorat 76  
pertes de mémoire 31, 182, 222  
pervers enfouie dans la couche du Yin 67  
petit ventre (Xiao Fu) dur comme de la pierre 226  
phlegmon 228  
photophobie 166, 218, 222  
plaie 121, 234  
Plaie, ulcère ou inflammation cutanée chroniques 100  
plénitude abdominale 226  
plénitude de l'estomac et de l'abdomen 141  
plénitude, distension, douleur abdominale 243  
pouls Jie (noué), Dai (interrompu) 39  
prédisposition à attraper rhumes et gripes 142  
prolapsus rectal 82, 128  
prolapsus utérin 82, 128  
prurigo 118  
prurit cutané 31, 85  
prurit de tout le corps 31  
prurit vulvaire 78, 187  
ptose gastrique 82, 128  
ptoses d'organes 46  
purpura 118

## Q

- Qi des reins qui n'est pas fixe 212
- Qi ne rassemble pas le sang dans les vaisseaux 124

## R

- règles irrégulières 34, 36, 98, 100, 118, 119, 123, 163, 238, 246, 266
- règles irrégulières 184
- régurgitations 63
- régurgitations acides 79, 103, 158, 196
- respiration haletante 131
- respiration rapide 226
- retard mental 252
- rétenion de lochies 123, 238
- rêves abondants 27, 48, 253
- rêves érotiques 188
- rhinite 76
- rhinite allergique 76
- rhinite hypertrophique 76
- rhinorrhée 76
- rhinorrhée trouble 76
- rhume 40, 170, 210
- rhumes fréquents 40
- risque d'avortement spontané 136
- rougeole 85
- rougeole au stade initial 164
- rubéole 118

## S

- saignements dus à un traumatisme 28
- salpingite chronique 214
- salpingo-ovarite chronique 214
- sang menstruel pourpre-sombre 118
- sang menstruel sombre avec présence de caillots 184
- sécheresse du gros intestin 48, 168, 260
- sécheresse du poumon 96
- selles difficiles à évacuer 68, 71
- selles irrégulières 81, 217

selles molles 39, 42, 128  
selles sanglantes et purulentes 138, 191, 192  
selles sèches 68  
sensation de chaleur dans la poitrine 258  
sensation de froid dans les lombes 40  
sensation d'oppression et affaissement des poumons 82  
sensation subjective de froid ou de chaleur 27  
Shan de type froid 163  
Shan Qi 71, 163, 197, 264  
sinusite 76, 210  
sinusite avec céphalée 76  
sinusite frontale 76  
six surpressions 79  
soif 33, 93, 130, 154, 173, 232, 233, 244, 258  
soif importante 232, 244, 256  
soif légère 218  
sommeil agité 59  
souffle court 82, 147, 168  
spasmes 117  
spasmes et convulsions des tendons 37  
spermatorrhées 30, 67, 72, 73, 137, 186, 188, 194, 212, 220, 222, 243  
splénomégalie 46, 66, 67, 140  
stagnation d'aliments 45, 46, 63, 140  
stagnation d'aliments dans l'estomac et les intestins 68  
stagnation d'aliments et stase de sang dans l'estomac 175  
stagnation de froid et de Qi dans le méridien du foie 163, 214, 264  
stagnation de mucosités humidité 116  
stagnation de mucosités humidité dans le foyer central 60  
stagnation de Qi 46, 47, 68, 98, 100, 140, 163, 168, 198, 243, 260  
stagnation de Qi et d'aliments 69, 71, 141  
stagnation de Qi et stase de sang 67, 98, 100, 121, 122, 123, 214, 234, 238,  
260, 264, 266  
stagnation du Qi dans le méridien du foie 98  
stagnation du Qi et du sang du coeur 168  
stase de sang 36, 98, 100, 119, 123, 140, 163, 184, 234, 235, 238  
stase du sang du coeur 184  
stase du sang du foie 98  
stérilité 140  
stertor 112  
stomatite 158, 244, 258  
strangurie avec chylurie (Gao Lin) 144, 154, 155, 175

strangurie avec hématurie (Xue Lin) 155  
strangurie avec lithiase (Shi Lin, Sha Lin) 154, 174, 175, 176  
strangurie de la chaleur (Re Lin) 155, 175, 187  
surdité 84, 104, 253  
surpression de Qi et d'humidité 103  
surpression d'humidité 243  
surpression du foie 34, 36, 47, 69, 88, 98, 119  
surpression du foie et stagnation de Qi 81  
surpression du foie qui entraîne une stase du sang 268  
surpression du foie qui se transforme en feu 80, 98, 119, 196  
surpression et nouure de Qi et de mucosités 201  
syndrome de pré-ménopause 183  
syndrome du noyau de prune 57  
syndrome du Shao Yang 58, 80  
syndrome externe 164  
syndrome grippal voir grippe  
syndrome prémenstruel 34

## T

taches noires et mobiles dans les yeux 166  
taenia 70  
ténesme 191, 192  
tensions/spasmes dans la région latérale du petit ventre (Shao Fu) 37  
tête lourde 81  
tics 117  
tissus nécrosés 234  
toux 29, 51, 54, 57, 62, 72, 90, 91, 96, 112, 113, 116, 130, 160, 168, 170, 206, 216, 217, 218, 226, 230, 258, 262  
toux avec hémoptysies 232  
toux avec mucosités abondante 32, 217  
toux avec mucosités collantes 233  
toux avec mucosités collantes difficiles à expectorer 33  
toux avec mucosités jaunes 57  
toux avec mucosités jaunes, difficiles à expectorer 33  
toux avec mucosités peu abondantes et collantes 53  
toux chronique 42, 60, 86, 94, 126  
toux chronique avec mucosités striées de sang 217  
toux chronique et sèche 97, 96  
toux incessante 94  
toux sèche 26, 27, 94, 97

toux sèche avec peu de mucosités 232  
transpiration 173  
transpiration abondante 148  
transpiration excessive 222  
transpiration froide spontanée 150, 152  
transpiration importante 256  
transpiration légère 218  
transpiration nocturne 40, 66, 67, 97, 131, 147, 148, 183, 186, 188, 200, 201, 243  
transpiration profuse 152  
transpiration qui a des difficultés à sortir 164  
transpiration spontanée 40, 128, 142, 146, 148, 200, 201  
traumatisme 266  
traumatisme avec douleur, rougeur et tuméfaction 184, 234, 235  
tremblements des quatre membres 85  
tremblements involontaires des mains et des pieds 66  
troubles cardiaques 120  
tuberculose pulmonaire 29  
tuméfaction de la vulve 187  
tuméfaction et douleur des testicules 214  
tumeurs 201

## U

ulcère de l'estomac et du duodénum 175  
urines abondantes et claires 194  
urines laiteuses et troubles 144  
urines peu abondantes et troubles 78  
utérus froid 133

## V

vaporisation des os 131, voir aussi chaleur des os  
vent chaleur 33, 51, 85, 102, 114, 206, 210, 218, 248, 254  
vent externe 226  
vent froid 76, 103, 170, 206, 230, 262  
vent froid avec humidité dans le centre 203  
vent froid de type plénitude 170  
vent froid humidité 134, 135, 170, 179, 241  
vent froid humidité qui pénètre dans les Jing Luo 134  
vent humidité 79, 100, 136, 178, 179, 234

vent humidité chaleur 78, 178  
vent humidité et vide des reins 135, 240  
vent interne 85  
vent pervers qui attaque le poumon 216  
vertiges 26, 31, 30, 34, 37, 42, 49, 64, 66, 84, 85, 104, 113, 117, 167, 182, 183,  
201, 202, 218, 222, 240, 241, 243, 245, 246, 252  
vide de la rate et de l'estomac 43, 45, 92  
vide de la rate et des reins 212  
vide de la rate qui ne maintient pas le sang dans les vaisseaux 44  
vide de la surface (Biao Xu) 142, 146  
vide de Qi 46, 128, 148, 200  
vide de Qi et de sang 100, 124  
vide de Qi et accumulation d'humidité 180  
vide de rate 42, 220, voir vide du Qi de la rate  
vide de rate et accumulation d'humidité 81  
vide de rate et stagnation de Qi et d'aliments 141  
vide de sang 38, 48, 100, 113, 124, 126, 240, 246  
vide de sang avec vide la rate 242  
vide de sang et de Jing 246  
vide de Yang 152, 200  
vide de Yang de la rate et de l'estomac 57  
vide de Yang et froid dans le méridien du foie 37  
vide de Yin 66, 104, 118, 148, 188, 200, 201, 222, 228, 246  
vide de Yin avec chaleur vide 26  
vide de Yin et hyperactivité du Yang 245  
vide de Yin qui engendre le vent 201  
vide de Yin qui génère un feu vide 52  
vide de Yin/sang qui engendre un feu vide du coeur 49  
vide des reins 30, 104, 136, 137, 241, 243  
vide des reins et mucosités froid 228  
vide du foie et des reins 30, 136, 166, 182, 241  
vide du Jing des reins 67, 167, 182, 246  
vide du Jing du foie et des reins 242  
vide du Jing et du Yang des reins 73  
vide du poumon 94  
vide du poumon et des reins 262  
vide du Qi de la rate 46, 75  
vide du Qi défensif 142  
vide du Qi des reins 72, 144, 212, 220  
vide du Qi du coeur 39  
vide du sang du coeur 48, 49

vide du sang du cœur et du foie 49  
vide du Yang de la rate et de l'estomac 75  
vide du Yang de la rate et des reins 74, 197, 226  
vide du Yang de la rate et feu de l'estomac 158  
vide du Yang des reins 72, 73, 133, 144, 194  
vide du Yang du poumon 160  
vide du Yin de l'estomac 233  
vide du Yin des reins 183  
vide du Yin des reins associé à un vide de sang 126  
vide du Yin du cœur 49, 147  
vide du Yin du foie 37  
vide du Yin du foie et des reins 240, 242  
vide du Yin du poumon 53, 96, 97, 233  
vide du Yin du poumon et des reins 97  
vide et stagnation de Qi 46  
vide et stagnation de Qi de la rate et de l'estomac 69  
vision trouble 30, 34, 42, 166, 183  
voix rauque 86  
voix rauque ou enrouée 156  
vomissements 43, 54, 56, 57, 58, 60, 64, 69, 75, 79, 87, 92, 93, 103, 132, 150,  
154, 158, 163, 196, 198, 202, 203, 233, 250, 258  
vomissements de la grossesse 64, 92, 198  
vomissements de salives 57  
vomissements et faiblesse de la grossesse 40

## **W**

wheezing 91, 112

## **X**

Xiong Bi voir obstruction de la poitrine

## **Y**

Yang du foie qui se transforme en vent 85  
yeux rouges, tuméfiés et douloureux 31, 36, 85, 190, 218  
yeux secs 166



## BIBLIOGRAPHIE

- |  |  |
|--|--|
| 中药的配伍运用<br>丁光迪<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1982           | 常用中药处方名辨义<br>徐国龙<br>安徽科学技术出版社<br>合肥 1982     |
| 施今墨对药临床经验集<br>吕景山<br>山西人民出版社出版<br>太原 1982        | 中药大辞典<br>江苏新医学院<br>上海科学技术出版社<br>上海 1992      |
| 中医临床常用对药配伍<br>苏庆英<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1984        | 中药学<br>林通国<br>湖南科学技术出版社<br>长沙 1985           |
| 百家配伍用药经验采菁<br>肖森茂 & 彭永开<br>中国中医药出版社出版<br>北京 1992 | 中医大辞典<br>中药分册<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1982        |
| 中药性用类比辨异<br>李学果<br>学苑出版社<br>北京 1991              | 临床实用中药学<br>颜正华<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1992       |
| 中医方剂题解<br>江平安<br>江西科学技术出版社<br>南昌 1985            | 实用毒性中药学<br>杨芬明 & 曾利纯<br>科学技术文献出版社<br>北京 1992 |
| 实用处方纲目<br>何伦<br>陕西科学技术出版社<br>西安 1991             | 中华名医方剂大全<br>彭怀仁<br>金盾出版社<br>北京 1990          |
| 中药临床生用与制用<br>陆拯<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1983          | 简明中医辞典<br>李永春<br>人民卫生出版社出版<br>北京 1979        |

## **TABLES DES MATIÈRES**

<b>Avant-propos par Philippe Sionneau</b>	<b>6</b>
<b>Préface par Dan Bensky</b>	<b>7</b>
<b>Éléments théoriques</b>	<b>8</b>
<b>Les associations efficaces</b>	<b>25</b>
<b>Glossaire des prescriptions</b>	<b>270</b>
<b>Index des symptômes, maladies et syndromes</b>	<b>286</b>
<b>Index des associations</b>	<b>306</b>
<b>Bibliographie</b>	<b>325</b>
<b>Contact avec l'auteur</b>	<b>327</b>